


Mitteilungsblatt

Zollikofen

Nr. 1-2 | 11. Januar 2018 | **Doppelnr.**

61. Jahrgang
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

 Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72
mz@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



Bereich Sicherheit

Fundgegenstände

Vermissten Sie Ihren Schlüssel oder haben Sie Ihre Brille verloren?

Im Fundbüro Zollikofen warten folgende Gegenstände auf den rechtmässigen Eigentümer:

- Diverse Schlüssel, Portemonnaies, Handtaschen
- Sonnenbrillen, Sehbrillen, Armbanduhren, div. Schmuck
- Fotokameras, diverse Natels

Die einzelnen Gegenstände können vom Eigentümer beim Fundbüro Zollikofen, Bereich Sicherheit, abgeholt werden. Auskünfte erhalten Sie unter der Telefon-Nr. 031 910 91 34 oder per E-Mail einwohnerkontrolle@zollikofen.ch.

Einbürgerungen

Folgende Personen haben 2017 das Gemeindebürgerrecht von Zollikofen erworben:

- Frau Sanoojah Kulendran
- Frau Güney Sahin
- Familie Bayram und Arijana Candan mit dem Kind Aylin
- Herr Ilir Maksutaj mit den Töchtern Rinesa, Ajshe, Valjeta und Valmira
- Herr Nasuf Ismani mit den Kindern Edona und Osman
- Herr Spend Salai
- Frau Sazie Karakas Benz
- Frau Eva Abegglen
- Herr Ultijan Saiti
- Herr Clemente Perna mit den Kindern Ian und Maik
- Frau Alemedina Filovic
- Frau Damla Keklik
- Herr Nderim Nuhiu
- Frau Eveline Blickensdörfer mit den Söhnen Yannick, Loris und Andrin
- Frau Petra Metzenthin
- Frau Magdalena Oktay mit den Kindern Patrick und Veronika
- Familie Marcos Abalo Bello und Christina Vidal Facal mit den Kindern Cloé und Damián
- Frau Ajla Filovic
- Frau Danijela Peric

- Familie Bobby und Nisha Raju mit den Kindern Rachel und Robert
- Frau Blerina Hasimja

Wir heissen die genannten Personen als Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger herzlich willkommen.

Psychiatrische Begleitung



Mit unserem ausgewiesenen Team an spezialisierten Fachkräften pflegen und betreuen wir psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige sowie Bezugspersonen im gewohnten Umfeld.

031 300 31 00 www.rebeno.ch

ReBeNo





PRIVATE SPITEX
KANTON BERN

Krankenkassen anerkannt –
Verständnisvolle, einfühlsame
und individuell angepasste
Pflege und Betreuung.

Private Spitex GmbH, Wahlackerstr. 1, 3052 Zollikofen
www.privatespitex.com

Telefon 031 311 53 23

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

Bahnhof Zollikofen 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt

IN YANG MEDI
TCM ZENTRUM MITTELLAND
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte **Professoren** aus China

中醫

Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG
Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE
031 911 4357 034 422 8290 062 922 4417



Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Tel. 058 680 93 00, Fax 058 680 93 01, E-mail bern@publicitas.ch
 Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Insertionsbestimmungen: Siehe allg. Geschäftsbedingungen VSW, erhältlich bei der Publicitas AG, Bern. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

Anlässe 1. Semester 2018

Zu den Anlässen sind **Seniorinnen und Senioren von Zollikofen** freundlich eingeladen. Die Anlässe finden in der Regel am 2. Montag des Monats am Nachmittag statt; sie können **beliebig und je nach Interesse** besucht werden. Beachten Sie bitte die **Publikationen im MZ** ca. 10 Tage vor dem betreffenden Anlass.

Montag, 15. Jan. Unterwegs durch Wüsten und Tierreservate Namibias. (Südafrika)
Plauderei mit Dias von und mit Bernhard Junger.

Montag, 12. Febr. Besuch des Staatsarchivs des Kantons Bern.
Anmeldung erforderlich.

Montag, 19. März Betriebsbesichtigung der Firma Emch Aufzüge AG
in Bern Bethlehem.
Anmeldung erforderlich.

Montag, 09. April Besuch des Schulmuseums Bern in Köniz.
Anmeldung erforderlich.

Montag, 14. Mai Führung durch die Stadt Zofingen.
Sehenswürdigkeiten der Stadt.
Anmeldung erforderlich.

Montag, 11. Juni Besuch der HAFL Zollikofen. (Fachhochschule für Agrar-, Forst-, und Lebensmittelwissenschaften)
Anmeldung erforderlich.

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Auskunft erteilen gerne Mitglieder der Vorbereitungsgruppe (VbG):

Lanz Willy,	Türlistr. 1	031 911 2669
Leu Heidi,	Ritterfeldweg 7	031 911 22 28
Renold Walter,	Hubelstr. 9	031 911 17 73
Roth Erich,	Fellenbergstr. 10	031 911 02 27
Rytz Peter,	Aarhaldenstr. 14	031 911 09 41

Re

Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 27. Dezember, Lydia Stucki-Wüst zum **95. Geburtstag**

Am 27. Dezember, Edwin Fässler zum **93. Geburtstag**

Am 29. Dezember, Maria Clerc-Hug zum **94. Geburtstag**

Am 30. Dezember, Ruth Brändli-Hess zum **90. Geburtstag**

Am 3. Januar, Hans Jakob Vögeli zum **95. Geburtstag**

Am 12. Januar, Verena Marti zum **92. Geburtstag**



Einwohner- und Fremdenkontrolle

Bevölkerungsstand Ende Dezember 2017

	Schweizer	Schweizerinnen	Ausländer	Ausländerinnen	Total
Einwohner	3'834	4'207	1'142	1'060	10'243
Wochenaufenthalter	126	87	2	3	218
Total	3'960	4'294	1'144	1'063	10'461



Tiefbau, Ver- und Entsorgung

Wasserversorgung: Information zum Trinkwasser

Untersuchungsbericht vom 12. Dezember 2017

Versorgte Einwohner 10'392

Bakteriologische Beurteilung Die Qualität des Trinkwassers **im Verteilnetz** entspricht den Normen.

Chemische Beurteilung

	Gesamthärte in franz. Härtegraden °f	Nitratgehalt in mg/l*
Zollikofen	20,7 (mittelhart)	4,9

Umrechnung in deutsche Härtegrade °d (1 °f = 0,56 °d)
*Toleranzwert 40 mg/l

Herkunft Trinkwasser 100 % Grundwasser
Aeschau, Emmental (Wasserverbund Region Bern AG)

Behandlung Trinkwasser Grundwasser Aeschau, Emmental

Dieses Trinkwasser wird aus bakteriologischen Gründen mit Chlordioxid aufbereitet. Der Gehalt an Desinfektionsmitteln im Netz liegt unter 0,01 mg/l. (Toleranzwert 0,05 mg/l)

Empfehlung Gemäss Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) ist das Enthärten von Wasser mit einer Härte von unter 30°f nicht zu empfehlen. Wird eine Enthärtung vorgenommen, sollte eine Resthärte von 12°f bis 15°f nicht unterschritten werden. Bestehende Anlagen sollten regelmässig gewartet werden.

Besonderes Die Wasserversorgung Zollikofen arbeitet nach dem Qualitätssicherungssystem des SVGW. Die Wasserqualität ist auch unter www.wasserqualitaet.ch zum Download bereit.

Auskünfte Wasserversorgung Zollikofen
René Walther, Brunnenmeister
Telefon 031 910 91 15
Internet: www.zollikofen.ch

Wasserversorgung

Ab 1. Januar 2018 gelten folgende Gebühren (exkl. MWST):

Wiederkehrende Gebühren (Benützungsgebühren)

Die Grundgebühr beträgt bezogen auf die Dauerbelastung des Wasserzählers (Q₃ gemäss MID) Fr. 16.00 pro m³/h.

Wasserzählergrösse (Hauswasserzähler)		Dauerbelastung Q ₃ m ³ /h	Jahresgebühr Fr.
in mm	in Zoll		
20	¾"	4.0	64.00
25	1"	6.3	100.80
32	1 ¼"	10.0	160.00
40	1 ½"	16.0	256.00
50	2"	25.0	400.00

Die Verbrauchsgebühr beträgt Fr. 0.90 pro m³ bezogenes Wasser.

Für Klima- und Kühlanlagen wird auf der Verbrauchsgebühr gemäss Abs. 2 ein Zuschlag von Fr. 0.90 pro m³ erhoben.

Für Schwimmbäder wird jährlich ein Zuschlag von Fr. 3.00 pro m³ Bassinhalt erhoben.

Abwasserentsorgung

Ab 1. Januar 2018 gelten folgende Gebühren (exkl. MWST):

Wiederkehrende Gebühren (Benützungsgebühren)

Die Grundgebühr beträgt bezogen auf die Dauerbelastung des Wasserzählers (Q₃ gemäss MID) Fr. 63.00 pro m³/h.

Wasserzählergrösse (Hauswasserzähler)		Dauerbelastung Q ₃ m ³ /h	Jahresgebühr Fr.
in mm	in Zoll		
20	¾"	4.0	252.00
25	1"	6.3	396.90
32	1¼"	10.0	630.00
40	1½"	16.0	1'008.00
50	2"	25.0	1'575.00

Die Verbrauchsgebühr beträgt Fr. 2.00 pro m³ eingeleitetes Abwasser.

Die Gebühr für Regenabwasser von Gebäude-, Vorplatz-, Hof-, Parkplatz- und Strassenflächen, welches in das Abwasserleitungsnetz der Gemeinde eingeleitet wird, beträgt pro m² entwässerte Fläche Fr. 0.25.

Veranstaltungen

- 12. Januar Gschichtli ir Bibliothek**
Gemeindebibliothek Zollikofen
Ziegeleiweg 2
Wo:
Zeit: 14:30 – 15:00 Uhr
- 14./28. Januar Sunntigsturne für diä Chline**
Familiencub Zollikofen
Wo: Turnhalle Sekundarstufe I,
Schulhausstrasse 34
Zeit: 09:30 – 11:30 Uhr
- 18. Januar Persönlich in Zollikofen, Gespräch mit Filmemacher/Regisseur Mano Khalil**
Wo: Gemeindebibliothek Zollikofen,
Ziegeleiweg 2
Zeit: 18:00 Uhr
- 18. Januar / 20. Februar Lismiträff**
Atelier Augenschmaus
Wo: Linckweg 6
Zeit: 19:30 – 22:00 Uhr
- 18. Januar Spielabend für Erwachsene**
Ludothek
Wo: Sekundarstufe I Soussol,
Schulhausstrasse 32
Zeit: 19:30 – 21:30 Uhr
- 19. Januar Taizégottesdienst**
Katholische Kirche St. Franziskus
Stämpflistrasse 28
Wo:
Zeit: 19:30 – 20:30 Uhr
- 20. Januar Tag der offenen Tür**
Mrs. Sporty Club Zollikofen
Bernstrasse 162
Wo:
Zeit: 10:00 – 16:00 Uhr

- 24. Januar Infoabend Jungschützenkurs**
Sportschützen Wolfacker
Schiesstand Wolfacker,
Wolfackerweg 1, Ittigen
(Nähe Raststätte Grauholz)
Wo:
Zeit: 19:00 Uhr
- 27. Januar Nähstamstag**
Atelier Augenschmaus
Linckweg 6, Anmeldung bis
22.1.2018, 079 508 77 30
Wo:
Zeit: 10:00 – 15:00 Uhr

Bau/Umwelt

Baubewilligung für Überbauung Schäferei erteilt

Mit Entscheid vom 22. Dezember 2017 erteilt die Bauverwaltung Zollikofen die Baubewilligung für die Überbauung Schäferei im Sektor A. Damit kann die Bauherrschaft die geplanten 116 Wohnungen realisieren. Die neuen Gebäude erhalten die Adresse Höhweg 1 bis 17.

Gegen das Bauvorhaben gingen fünf Einsprachen ein. Diese wurden, soweit sie nicht gegenstandslos geworden sind oder mit entsprechenden Bedingungen und Auflagen Eingang in den Bauentscheid gefunden haben, abgewiesen.

Bis zur Fertigstellung der Überbauung muss auch der öffentliche Grünraum realisiert werden. Dazu wird die Gemeinde zusammen mit der Marti AG voraussichtlich bis Frühling 2018 ein Baugesuch eingeben. Bewilligungsbehörde ist in diesem Fall das Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland. Auch für den Sektor B ist demnächst mit einem Baugesuch zu rechnen.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

CAFÉ MONDIAL

KulturTREFFpunkt Zollikofen für ALLE!

Jeden MONTAG-Abend im Restaurant Im Quadrat von 18–21 Uhr Gespräche, Spiel, Informationen und Anlässe.

Gemeindebibliothek

Gschichtli ir Bibliothek

verzellt vor Karin von Ballmoos für Chind ab 3-jährig

- 12. Januar 2018**
- 26. Januar 2018**
- 23. Februar 2018 am neuen Standort**
Bernstrasse 161a
- 09. März 2018**
- 23. März 2018**

jeweils freitags, 14.30 – 15 Uhr

Persönlich in Zollikofen

Donnerstag, 18. Januar 2018, 19 Uhr

Im Gespräch mit: **Mano Khalil**

Moderation Nurit Wenger, Interview Peter Zünd

Mano Khalil, syrisch, kurdischer Kameramann, Regisseur, Filmemacher und ehemaliger Flüchtling, ist heute nicht mehr aus der Schweizer Kulturszene wegzudenken.

MUSIK GESELLSCHAFT ZOLLIKOFEN MG Zollikofen

Die 110. Hauptversammlung der Musikgesellschaft Zollikofen findet am **19. Januar 2018 um 19:30 Uhr im Restaurant Reichenbach** in Zollikofen statt. Die Hauptversammlung ist für alle aktiven Mitglieder obligatorisch. Ehrenmitglieder und Gönner sowie Freunde der MG Zollikofen und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Bis bald, Eure MGZ

Poesie-Ecke

Sylvester, Neujahr 2017/18

*Die Kirchenglocken haben es aus- und eingeläutet
Was das für uns alle wohl bedeutet?
Das Ungute, was es auch sei gewesen
Wischen wir weg mit einem Besen.*

*Viel Sonnenschein und warme Tage hat's gegeben
Und zum richtigen Zeitpunkt gab's auch Regen.
Der Frühjahresfrost hat viele Blüten vernichtet
Speziell der Obstertrag hat sich gelichtet.*

*Doch die Ernte hat einen guten Ertrag gebracht
Getreide, Rüben und Kartoffeln haben
vieles gut gemacht.*

*Das schöne Wetter hat das Seine dazu beigetragen
So wollen wir zufrieden sein und nicht klagen.*

*Mit Respekt, Zuversicht und viel Vertrauen
Wollen wir dem Neuen in die Augen schauen.
Sorge tragen zu unserem noch friedlichen Land
Und uns in Freundschaft reichen die Hand.*

Reusser Walter, Zollikofen

Thomas Müller
Bestattungsdienst
Zollikofen und Region
Telefon 031 911 30 70
www.bestattungsdienst-mueller.ch

Poesie-Ecke

Wetter, Mittwoch, 3. Januar 2018

*Etwas, das man sich nicht vorstellen kann
Mittag's, die Strassenlaternen gehen an
Es wird dunkel, die Wolken finster und tief
Die Bäume verblasen und hängen schief
Und plötzlich ein heller Schein
Das kann doch ein Blitz nicht sein
Und schon kracht ein Donnerschlag
Und bringt dem Dunkel den hellen Tag
Um die Hausecke weht ein wilder Wind
Es treiben Schnee und Eisregen übers Land
Sie bringen einem fast um den Verstand
Die Fensterläden klappern – schlagen an
kaum man sie noch befestigen kann
So schwer wie das Unwetter wurde kundgetan
So schnell es auch verfliegen kann
Am Himmel sieht man helles Licht
Sonne in unsere Wohnung sticht
Wird das ein Muster für's neue Jahr
Wir hoffen, nicht alles werde wahr.
Burglind und W.R.Z. lassen grüssen*

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Unsere Empfehlung für die Grossrats- wahlen vom 25. März

Haben Sie sich in den letzten Wochen auch geärgert über die kantonale Politik? Über das «Sparen auf Vorrat», das Steuergeschenke für Grossfirmen ermöglichen soll – und wieder einmal die Schulen, die Pflege- und Hilfsbedürftigen, die Behinderten und Betagten trifft?

Wenn diese Politik auch Ihnen grosse Sorgen macht, haben Sie im kommenden März gute Gelegenheit, Gegensteuer zu geben – indem Sie die Grünen wählen. Aus der Sicht von Zollikofen können wir auf der Liste der Grünen besonders empfehlen:

• als neu zugezogene Vertreterin der jungen Generation: **Viktoria Müller**, 23jährig, angehende Lehrerin und aktiv bei den Jungen Grünen

- als bewährte Gemeindeparramentarierin: **Marceline Stettler**, Fachfrau Gesundheit, Koordinatorin des Familien-Treffs und Präsidentin der GFL Zollikofen
- als bisherigen Grossrat: **Bruno Vanoni**, engagiertes Mitglied der Bildungskommission und Vizepräsident der grünen Fraktion im Kantonsparlament
- als erfahrenen Gemeinderat: **Edi Westphale**, Marketingplaner, zuständig fürs Departement Sicherheit und Integration, vom Friedhof bis zur Feuerwehr
- sowie **Samuel Scherrer**, bis zu seinem Wegzug nach Worblaufen Mitglied der Baukommission, Architekt und nebenamtlicher Laienrichter des Kantons Bern

Wählen Sie diese grünen Köpfe – mit der Liste der Grünen! Sichern Sie den beiden bisherigen grünen Grossräten **Thomas Gerber** (Schreinermeister aus Hinterkappelen) und **Bruno Vanoni** die verdiente Wiederwahl! Und wählen Sie als Nachfolgerin von Bernhard Pulver die grüne Nationalrätin **Christine Häsler** neu in den Regierungsrat.

Für den GFL-Vorstand: *Anne-Lise Greber-Borel*

www.gfl-zollikofen.ch/  www.facebook.com/GFLZollikofen

MEDIENMITTEILUNG



Hochbetrieb zum Abschluss

Am Neujahrstag in der Früh schloss Nez Rouge Bern die diesjährige Aktion des Gratis-Heimfahrdienstes erfolgreich ab. Während 11 Nächten wurden im Dezember 2017 insgesamt 1370 Personen sicher nach Hause gebracht. Erneut ein Spitzenwert, mit der Silvesternacht als Höhepunkt. Zwei Freiwillige aus Zollikofen erzählten von ihren Erlebnissen.

133 Freiwillige von Nez Rouge Bern waren zwischen dem 8. und 31. Dezember 2017 verantwortlich, dass insgesamt 1370 Personen in deren eigenen Fahrzeugen unfallfrei und sicher nach Hause gebracht wurden. 653 Fahrten wurden ausgeführt. Allein auf die Silvesternacht entfielen 148 Fahrten (23%) mit 352 Personen (26%). Mit diesen Werten wurde das letztjährige Rekordeergebnis erreicht. Alle Beteiligten leisteten damit zum Jubiläum (5 Jahre Nez Rouge Bern) einen wertvollen Beitrag zur Förderung der Verkehrssicherheit. Darauf ist der Präsident der Berner Sektion stolz: «Unsere Aktion war wiederum ein voller Erfolg, ermöglicht durch motivierte Freiwillige, Fahrten ohne Zwischenfälle und zufriedene Kunden», äusserte sich Simon Krebs (Bern), der sich bereits jetzt auf den nächsten Dezember freut, wenn es wieder heisst «Fahren?Lassen!».



Werner Köhli (stehend) und Christof Burren (im Auto)

Zwei Zollikofner verbrachten Silvester in Autos

Mit **Werner Köhli** und **Christof Burren** traten in der Silvesternacht auch zwei Einheimische in die Dienste von Nez Rouge Bern. Während der 72 jährige Köhli schon in früheren Jahren im Einsatz war, erlebte der halb so alte Burren seine «Feuertaufe» in dieser Region. Er brachte allerdings aus früheren Engagements bei der Sektion Solothurn schon etwas Nez Rouge-Erfahrung mit.

Köhli ist trotz Rentenalter immer noch ein routinierter Autofahrer, legt er doch wöchentlich mit der Überführung von Fahrzeugen für ein Garage-Unternehmen respektable Strecken zurück. So waren die an Silvester bei vier Fahrten rund 100 zurückgelegten Kilometer für ihn wohl kaum eine grosse Herausforderung: «Ja, die Ziele lagen mehrheitlich rund um die Häuserecken», meinte Köhli humorvoll. Dass übrigens Mundzumund-Propaganda durchaus wirken

kann, bewies er auch. Sein Patenkind Isabelle liess sich nämlich von ihm zum erstmaligen Mittag bei Nez Rouge Bern überzeugen. Die beiden bildeten ein erfolgreiches «Silvester-Team».

Burren, Lastwagenchauffeur bei der Migros, hatte eine lange Nacht mit langen Fahrten zu überstehen. «300 Kilometer sind wir gefahren, teilweise bis ins tiefe Emmental», meldete er der Einsatzzentrale nach der Rückkehr am Neujahrstag um 06:00 Uhr. Das zu bewältigen war allerdings für den jungen Berufschaffeur kein Problem, denn gleich bei der ersten Fahrt erhielt er von einem Kunden ein tolles Kompliment: «Ja, die uns entgegengebrachte Wertschätzung motivierte uns für die gesamte Einsatzzeit», liess der 36 Jährige verlauten.

Verfasser:

Werner Schmidiger, Medienverantwortlicher Sektion Nez Rouge Bern, Im Park 7, 3052 Zollikofen



Mitteilungsblatt Zollikofen

Erscheinungsdaten 2018

1. Quartal

Januar

04.01. = keine Ausgabe
11.01. = Nr. 1/2
18.01. = Nr. 3
25.01. = Nr. 4

Februar

01.02. = Nr. 5
08.02. = Nr. 6
15.02. = Nr. 7
22.02. = Nr. 8

März

01.03. = Nr. 09
08.03. = Nr. 10
15.03. = Nr. 11
22.03. = Nr. 12
29.03. = Nr. 13

2. Quartal

April

05.04. = Nr. 14
12.04. = Nr. 15
19.04. = Nr. 16
26.04. = Nr. 17

Mai

03.05. = Nr. 18
11.05. = Nr. 19**
17.05. = Nr. 20
24.05. = Nr. 21
31.05. = Nr. 22

Juni

07.06. = Nr. 23
14.06. = Nr. 24
21.06. = Nr. 25
28.06. = Nr. 26

3. Quartal

Juli

05.07. = Nr. 27
12.07. = Nr. 28/29
19.07. = keine Ausgabe
26.07. = Nr. 30/31

August

02.08. = keine Ausgabe
09.08. = Nr. 32
16.08. = Nr. 33
23.08. = Nr. 34
30.08. = Nr. 35

September

06.09. = Nr. 36
13.09. = Nr. 37
20.09. = Nr. 38
27.09. = Nr. 39

4. Quartal

Oktober

04.10. = Nr. 40
11.10. = Nr. 41
18.10. = Nr. 42
25.10. = Nr. 43

November

01.11. = Nr. 44
08.11. = Nr. 45
15.11. = Nr. 46
22.11. = Nr. 47
29.11. = Nr. 48

Dezember

06.12. = Nr. 49
13.12. = Nr. 50
20.12. = Nr. 51
27.12. = keine Ausgabe

** Erscheinung: Freitag 11. Mai 2018, Erste Erscheinung 2019: 10. Januar 2019, Nr. 1/2

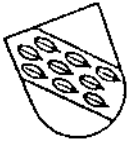
Suter & Gerteis AG

Bernstrasse 223, Postfach, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 50, Telefax 031 939 50 51

www.sutergerteis.ch, mz@sutergerteis.ch

Bestattungsdienst

24-h-Pikettdienst
Münchenbuchsee
Zollikofen
Familie Reese



Kurt Reese, Häuslimoosstr. 6B, 3053 Münchenbuchsee
 Telefon 031 869 61 61

www.reese-bestattungen.ch | bestattungsdienst.reese@bluewin.ch

Ich weiss, dass mein Erlöser lebt
 Hiob 19.25

In stiller Trauer und grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Häsu, meiner lieben Mams, unserem lieben Grosi und Urgrosi

Hedwig Susanna Vögeli-Schneeberger

29. Dezember 1936 bis 7. Januar 2018

Deine Zufriedenheit, deine Herzlichkeit und deinen Humor werden wir nie vergessen. Wir vermissen dich sehr.



In Liebe:

Max Vögeli

Urs Schneeberger und Gabriela Good

Corinne Schneeberger

Simone und Christian Baumgartner Schneeberger mit Luan Elio

Die Urnenbeisetzung wird auf Wunsch von Hedwig im engsten Familienkreis stattfinden.

GEBEN SIE KINDERN IN NOT EIN ZUHAUSE

SOS KINDERDORF

www.sos-kinderdorf.ch
 PC 30-31935-2

Dipl.-Ing. **FUST** Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie

30-Tage-Umtauschrecht

Schneller Liefer- und Installationservice

Garantieverlängerungen

Mieten statt kaufen

Schneller Reparaturservice

Testen vor dem Kaufen

Haben wir nicht, gibts nicht

Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung

Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

% % SALE % %

<p>nur 349.- statt 599.- -41%</p> <p>A+++</p> <p>NOVAMATIC Waschmaschine WA 1260</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaltwaschen 20 °C • Programmablaufanzeige <p>Art. Nr. 107715</p>	<p>nur 699.- statt 1399.- -50%</p> <p>A+++</p> <p>Bauknecht Waschmaschine WAE 7745</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7 kg Fassungsvermögen • Programm für Misch- und Sportwäsche <p>Art. Nr. 126238</p>	<p>nur 549.- Tiefpreisgarantie</p> <p>A+</p> <p>NOVAMATIC Wäschetrockner TW 727.1 E</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mit Duvet- und Wollprogramm • Mit Knitterschutz am Programmende <p>Art. Nr. 103049</p>
--	--	--

MALEREIMUSTER

BENJAMIN MUSTER
 3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN
 TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch
 NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN
 FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

akupunktur
 praxisallenspach

Tel. 031 914 01 05 – Zollikofen: Zelgweg 6
 www.akupunktur-allenspach.ch

AARESTOREN GmbH
 Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH
 Kappelsackerstrasse 119a
 3063 Ittigen
 Tel.: 031 921 96 60
 Fax: 031 921 96 61
 www.aarestoren.ch

Zahn-Prothesen
 • preiswert • schnell • kompetent
Reparaturen

Stephan Müller
 dipl. Zahntechniker

Notfalldienst
 Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren
 kostenlose
 Beratung

Alles rund um Ihre dritten Zähne
 Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12

IHRE LOKALZEITUNG
 MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT
 IHRE REGION – MEINE ZEITUNG

DAS LOKALE IM FOKUS: NAHELIEGEND!

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 11. Januar, 12.15 – 13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

Chorprobe

Montag, 15. Januar, 19.45 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

Kreistänze

Freitag, 19. Januar, 20 – 21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 17. Januar):** Ruth Businger, 031 911 19 72.

KINDER UND JUGENDLICHE

Street Dance Roundabout Kids und Youth – Für Mädchen und junge Frauen

Donnerstag, 11. Januar, im Kirchgemeindehaus. Zeiten: 17.30 – 18.45 Uhr Kids (2. Klasse bis 12 Jahre) und 19.30 – 21 Uhr; Youth (12 bis 20 Jahre). Auskunft/Anmeldung:

Stephanie Chiment, 079 811 19 39 (Kids), Sara-Lisa Ringgenberg, 078 921 88 68 (Youth).

VORSCHAU

Altersnachmittag

Donnerstag, 18. Januar, 14.30 – 16.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus

Autorenlesung: Leichen im Keller

Frau Ursula Schneider, Journalistin und Autorin liest aus «I bi es Schachegwächs» und sagt darüber: «Ob gruslig oder mörderisch, meine Geschichten sind doppelbödig und sollten mit Humor genossen werden, auch wenn dieser ab und zu schwarz daher kommt.»

Zusammenkommen, sich austauschen, gemeinsam etwas essen und trinken, etwas Neues erfahren: Ein gemütlicher Nachmittag für Frauen und Männer ab 60.

Keine Anmeldung erforderlich. Leitung: Elisabeth Oberholzer (Alters- und Sozialarbeit) und Team, 031 911 71 41.

Kirchensonntag – «Unsere Geschichten erzählen»

Sonntag, 28. Januar, 10 Uhr, in der Kirche Gottesdienst vorbereitet vom Kirchensonntag-Team Musikalisch begleitet vom Kirchenchor, dem «Ensemble Céleste» und Christa Lutz, Orgel. Wir laden Sie ein, der Kraft und der Stille des Sonntags oder der Unruhe und Einsamkeit an diesem Tag etwas nachzugehen. Im Rahmen des Gottesdienstes können Sie mit uns Ihre Erfahrung teilen: Sonntag ist für mich... Anschließend **Mittagessen in der Kirche.**

Sie erleichtern uns die Planung, wenn Sie sich mit allfälligen Gaben **bis am Montagabend, 22. Januar** anmelden bei: Kirchgemeinderätin Karin Walker, karin.walker@refzollikofen.ch

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Sonntag, 14. Januar, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Hans-Jürgen Hundius
Thema: «Sich auf den Weg machen»

Text: Johannes 14, 16

Lieder: 564; 553; 687; 548

Orgel: Christa Lutz

Lektor: Peter Emch, Verse aus Psalm 119

Kollekte: Gefangenenfürsorge


**Katholische Kirche Region Bern
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen**
Sonntag, 14. Januar, 09.30

Kommunionfeier

Dienstag, 16. Januar, 08.30

Kommunionfeier

Donnerstag, 18. Januar, 12.15 – 13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 18. Januar, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 14. Januar 2018, 10.00

Gottesdienst



TRAUERNACHRICHTEN

Böhm geb. Schlögel «Johanna» Antonia

Geb. 1931

c/o Domicil Galactina Park, Belp

Gestorben: 15. Dezember 2017

Klose geb. Heinrich Margarete

Geb. 1931

c/o Betagtenheim Mattenhof, Bern

Gestorben: 21. Dezember 2017

Gartenmann geb. Ganthaler Gabriela

Geb. 1934

c/o Seniorenpark Weissenau, Unterseen

Gestorben: 26. Dezember 2017

Meyer geb. Trösch «Madeleine»-Margrit

Geb. 1925

Wahlackerstrasse 5

Gestorben: 29. Dezember 2017

Ogaye Marianne

Geb. 1951

Bernstrasse 112

Gestorben: 3. Januar 2018

Vögeli geb. Schneeberger «Hedwig» Susanna

Geb. 1936

Gurtenweg 7

Gestorben: 7. Januar 2018

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzlichstes Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger
Geschäftsleiter





**Gemeindebibliothek
Zollikofen
Kornhaus
Bibliotheken**

Ziegeleiweg 2, 3052 Zollikofen / Tel. 031 911 17 46
zollikofen@kornhausbibliotheken.ch
Mo-Fr 15-18h / Sa 10-15h

Persönlich in Zollikofen

Im Gespräch mit:

Mano Khalil



Donnerstag, 18. Januar 2018, 19 Uhr

Moderation Nurit Wenger, Interview Peter Zünd

Mano Khalil, syrisch, kurdischer Kameramann, Regisseur, Filmemacher und ehemaliger Flüchtling, ist heute nicht mehr aus der Schweizer Kulturszene wegzudenken.

FILME: Unser Garten Eden, Der Imker, Die Schwalbe u.a.

Aushilfen gesucht!

Die Firma Simplex AG Bern ist ein dynamisches und modernes Unternehmen innerhalb der Bürobedarfsbranche.

Wir bringen Farbe, Emotionen und Leidenschaft in den Bürobedarfs- und Lifestylemarkt – als Importeur, Hersteller und Händler von hochwertigen Produkten und Accessoires in den Bereichen Schule, Home, Office und Unterwegs.

Für das Fertigwarenlager suchen wir Personen, die uns bei grossem Arbeitsanfall auf telefonische Anfrage hin kurzfristig aushelfen können. Von Vorteil wäre ein Fixtag alle 2 Wochen, damit die Arbeitsprozesse bekannt bleiben.

Wir richten uns an flexible und aufgestellte Personen, die keine geregelte Arbeit suchen, sich aber über gelegentliche Arbeitseinsätze freuen. Rüstige Rentner/innen wie auch Hausfrauen und -männer sind herzlich willkommen. Wenn sie gerne mit Ihren Händen arbeiten und nicht zurückschrecken anzupacken, sind Sie genau unsere Person!

Falls Sie Interesse oder Fragen haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf oder Ihr Mail.

Simplex AG Bern, Frau Claudia Herren
Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 910 33 20,
c.herren@simplex.ch, www.simplex.ch



MOSIMANN MALEREI+GIPSEREI

Wenn Schönes entsteht ...

3052 Zollikofen
Telefon 031 910 00 20
www.malermanufaktur-bern.ch

...Ihr Partner für Umbau, Renovation, kreative Raumgestaltung

GUTSCHEIN

Kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Liegenschaft

Marc Leuenberger
079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

RE/MAX Immobilien

Thomas Bareiss
031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre einheimischen Experten für alle Fragen rund um Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Lust auf Print
denn die Welt
ist voller Farben



PRINT • MEDIEN • VERLAG
suter&gerteis

Wochen-Hit

Gschwelti u Chäs

Lassen Sie sich verführen von unserem Käsebuffet.

Aktion

Le Marechal 100g

Fr. 2.15 statt Fr. 2.55

Gerzensee Brie 100g

Fr. 2.10 statt Fr. 2.50

Planen Sie ein Fest?

Fragen Sie uns.

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Beachten Sie unsere Aktionen im übrigen Sortiment.

Ihr Käsespezialist in der Nähe:
F.+M. Pfister-Aebersold
Gantrischstr. 1, 3052 Zollikofen
Telefon 031 911 02 78



Marc Leuenberger

079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

RE/MAX Ambassador

Bernstrasse 131
3052 Zollikofen

Thomas Bareiss

031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Per sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten:
an der Aarestrasse 22 in Zollikofen

Einstellhallenplatz

Mietzins CHF 130.00/Monat
Bei Interesse: Boschung Treuhand AG,
031 910 54 54

Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48



Der ortsansässige **Bestattungsdienst**

031 911 02 20 **Schrag**

Zollikofen und Region

Sie gestatten – wir bestatten 24 h



atelier 82

Werkstatt für Einrahmungen

Meikirchstrasse 28 a · 3042 Ortschwaben
Tel. 031 311 48 26 · info@atelier82.ch
für Fachberatung bitte telefonisch anmelden

Fine Art Print im Grossformat
Daten-Check, 11-Farben Druck
persönliche Beratung für Qualität
Preisliste auf www.atelier82.ch/print



Einrahmungen

alle Einrahmungsarbeiten, Reparaturen
Alurahmen, Holzrahmen, Wechselrahmen
Foto, Bilder und Poster Aufzieh-Service
Ihre Foto's drucken im Grossformat auf
Fotopapiere oder Canvas-Leinwand